

Số/No: 053/2021/TT-ĐHĐCĐ

Hà Nội, ngày 23 tháng 9 năm 2021
Hanoi, 23 September 2021

TỜ TRÌNH /SUBMISSION

(V/v: Phê duyệt việc điều chỉnh ngành nghề kinh doanh của Công ty/Approving the adjustment of the Company's business lines)

Kính gửi: Quý cổ đông - Công ty Cổ phần Vinafco
To: Shareholders - Vinafco Joint Stock Corporation

Căn cứ vào/ *Pursuant to:*

- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty cổ phần Vinafco;
Pursuant to the Charter of organization and operation of the Vinafco Joint Stock Corporation;
- Căn cứ vào yêu cầu của hoạt động kinh doanh.
Pursuant to the demands of business activities.

Để thực hiện kế hoạch mở rộng, phát triển các giá trị gia tăng đối với các dịch vụ hiện hữu của Công ty, Hội đồng quản trị Công ty kính trình Quý cổ đông nội dung sau:

To implement the plan to expand and develop added values for the Company's existing services, BOD would like to submit the following contents to AGSM:

I. Đề xuất điều chỉnh ngành nghề kinh doanh của Công ty:

Proposing to adjust the Company's business lines:

1. Về ngành nghề kinh doanh cần đăng ký bổ sung:

Regarding business lines that need to be supplemented:

Qua quá trình tìm hiểu và làm việc, hiện nay một số khách hàng đang có nhu cầu dịch vụ gia tăng bên cạnh hoạt động cho thuê kho của VFC. Cụ thể, khách hàng đề nghị VFC cung cấp dịch vụ đóng gói đi kèm với dịch vụ thuê kho. Sau khi khảo sát và đánh giá chi tiết, Ban điều hành nhận định việc cung cấp dịch vụ đóng gói cho khách hàng là khả thi.

Through the process of researching and working, now some customers are having an increased demand for services besides VFC's warehouse leasing activities. Specifically, customers are currently renting a warehouse asking VFC to provide packaging services along with warehouse rental service. After detailed survey and evaluation, BOM considered that it is feasible to provide packaging services to customers.

Để có thể triển khai cung cấp dịch vụ đóng gói, theo yêu cầu của khách hàng và để đảm bảo điều kiện kinh doanh theo quy định của pháp luật, VFC cần đăng ký bổ sung ngành nghề “Dịch vụ đóng gói” trong đăng ký kinh doanh của Công ty.

To be able to provide packaging services, at the request of customers and to ensure business conditions in accordance with the law, VFC needs to register an additional line of "Packing service" in the registration business of the Company.

Bên cạnh đó, sau khi đánh giá nhu cầu mở rộng, phát triển các ngành nghề kinh doanh trong tương lai, Hội đồng quản trị nhận thấy một số ngành nghề tiềm năng và có thể hỗ trợ cho hoạt động của VFC, cần thiết phải bổ sung, cụ thể như sau:

In addition, after assessing the need to expand and develop business lines in the future, the BOD realized that there are a number of potential industries that can support VFC's activities need to be added, specifically as follows:

STT /No	Tên ngành, nghề kinh doanh cần bổ sung/ <i>Business lines need to be added</i>	Mã ngành/ <i>Code</i>
1	Dịch vụ đóng gói/ <i>Packing service</i>	8292
2	Hoạt động dịch vụ hỗ trợ trực tiếp cho vận tải đường thủy/ <i>Service activities that directly support water transport</i>	5222
3	Bán lẻ nhiên liệu động cơ trong các cửa hàng chuyên doanh/ <i>Retail sale of motor fuel in specialized stores</i>	4730
4	Vận tải hành khách đường bộ khác/ <i>Road passenger transport other</i>	4932
5	Hoạt động tư vấn quản lý/ <i>Management consulting activities</i>	7020
6	Nghiên cứu thị trường và thăm dò dư luận/ <i>market research and opinion polls:</i> Chi tiết/ <i>Detail: Nghiên cứu thị trường/ Market research</i>	7320
7	Đại lý, môi giới, đấu giá hàng hóa/ <i>Commission agents, brokers and auction agents</i> Chi tiết/ <i>Details:</i> - Đại lý bán hàng hóa; <i>Activities of commission agents involved in the sale of goods</i> - Môi giới mua bán hàng hóa; <i>Activities of brokers involved in buying and selling goods</i>	4610
8	Cho thuê máy móc, thiết bị và đồ dùng hữu hình khác không kèm người điều khiển Chi tiết/ <i>Details:</i>	7730

<p>-Cho thuê máy móc, thiết bị nông, lâm nghiệp không kèm người điều khiển; <i>Renting and operational leasing of agricultural and forestry machinery and equipment without operator;</i></p> <p>- Cho thuê máy móc, thiết bị xây dựng không kèm người điều khiển; <i>Renting and operational leasing of construction and civil-engineering machinery and equipment without operator</i></p> <p>- Cho thuê máy móc, thiết bị văn phòng (kể cả máy vi tính) không kèm người điều khiển;/ <i>Renting and operational leasing of office machinery and equipment (including computers) without operator.</i></p>	
--	--

2. Cập nhật lại mã ngành đã có sẵn trong đăng ký kinh doanh theo quy định mới:

Updating current business line codes in our Registration Certificate according to new regulation

Cùng với thủ tục bổ sung ngành nghề lần này, Sở kế hoạch đầu tư cũng khuyến nghị Công ty cập nhật mã ngành 4610 và 7730 hiện có trong danh mục ngành nghề đăng ký của Công ty nhưng đã bị thay đổi theo quyết định số 27/2018/QĐ-TTg ngày 06 tháng 7 năm 2018 của Thủ tướng chính phủ về bảng chuyển đổi Hệ thống ngành nghề kinh tế Việt Nam. Do đó, Công ty cần bỏ mã ngành 4610 và 7730 đã đăng ký theo quy định cũ và bổ sung mã ngành 4610 và 7730 với nội dung phù hợp với quy định mới.

Along with this additional business line procedure, the Department of Planning and Investment also recommends that VFC have to update the codes 4610 and 7730 in the registered list of Company but have been changed according to the Decision No. 27/2018/QĐ-TTg on promulgating VietNam standard industrial classification. Therefore, the Company needs to remove the industry codes 4610 and 7730 registered under the old regulations and add the industry codes 4610 and 7730 with content consistent with the new regulations.

Tên ngành, nghề kinh doanh trước khi cập nhật/ <i>Business lines before updating</i>	Tên ngành, nghề kinh doanh sau khi cập nhật/ <i>Business lines after updating</i>	Mã ngành/ <i>Code</i>
<p>Đại lý, môi giới, đấu giá <i>Agency, intermediary, auction</i></p> <p>Chi tiết/<i>Details:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Đại lý mua, bán, ký gửi hàng hóa; <i>Agent for buying, selling, consigning goods;</i> - Đại lý vận tải biển và môi giới hàng hải; <i>Shipping agents and marine brokers;</i> 	<p>Đại lý, môi giới, đấu giá hàng hóa/ <i>Commission agents, brokers and auction agents</i></p> <p>Chi tiết/<i>Details:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Đại lý bán hàng hóa; <i>Activities of commission agents involved in the sale of goods</i> - Môi giới mua bán hàng hóa; <i>Activities of brokers involved in buying and selling goods</i> 	4610

<p>- Đại lý vận tải hàng hóa. <i>Cargo transportation agency.</i></p>		
<p>Cho thuê máy móc, thiết bị và đồ dùng hữu hình khác <i>Leasing machines, equipment and other tangible equipment</i></p> <p>Chi tiết/Details: - Cho thuê máy móc, thiết bị nông, lâm nghiệp; <i>Leasing agriculture machines and equipment, forestry machines and equipment;</i></p> <p>- Cho thuê máy móc, thiết bị xây dựng; <i>Leasing construction machines, equipment;</i></p> <p>- Cho thuê máy móc, thiết bị văn phòng (kể cả máy vi tính); <i>Leasing office equipment (including computer)</i></p>	<p>Cho thuê máy móc, thiết bị và đồ dùng hữu hình khác không kèm người điều khiển <i>Chi tiết/Details:</i></p> <p>- Cho thuê máy móc, thiết bị nông, lâm nghiệp không kèm người điều khiển; <i>Renting and operational leasing of agricultural and forestry machinery and equipment without operator;</i></p> <p>- Cho thuê máy móc, thiết bị xây dựng không kèm người điều khiển; <i>Renting and operational leasing of construction and civil-engineering machinery and equipment without operator</i></p> <p>- Cho thuê máy móc, thiết bị văn phòng (kể cả máy vi tính) không kèm người điều khiển;/ <i>Renting and operational leasing of office machinery and equipment (including computers) without operator.</i></p>	<p>7730</p>

3. Sửa đổi chi tiết mã ngành đã có sẵn trong đăng ký kinh doanh theo quy định mới:

Amending the details of current business line codes in our Registration Certificate according to new regulation

Do việc cập nhật mã ngành 4610 theo quy định mới khác với mã ngành 4610 đã được đăng ký trên đăng ký kinh doanh của VFC. Do đó, để giữ lại nội dung của mã ngành 4610, Hội đồng quản trị đề xuất bổ sung thêm các nội dung chi tiết của mã ngành 5229 hiện đã đăng ký trên đăng ký kinh doanh của VFC.

Due to update code 4610 according to the new regulations is different from the code 4610 already registered on the business registration of VFC. Therefore, in order to retain the content of the sector code 4610, BOD proposed to add more details of the sector code 5229 is now registered on VFC's business register.

Bên cạnh đó, để đáp ứng nhu cầu mở rộng, phát triển các ngành nghề kinh doanh trong tương lai, Hội đồng quản trị xin bổ sung nội dung chi tiết của mã ngành 4661 hiện đã đăng ký trên đăng ký kinh doanh của VFC.

In addition, to meet the needs of expanding and developing business lines in the future, the Board of Directors would like to add the detailed content of the industry code 4661 currently registered on the business registration of VFC.

Tổng các mã ngành cần sửa đổi lại cụ thể như sau:

List of codes already existing in Vinafco Registration that needs to be amended include:

Tên ngành, nghề kinh doanh trước khi sửa đổi/ Business lines before amending	Tên ngành, nghề kinh doanh sau khi sửa đổi/ Business lines after amending	Mã ngành/C ode
Bán buôn nhiên liệu rắn, lỏng, khí và các sản phẩm liên quan <i>Wholesale of solid, liquid and gaseous fuels and related products</i>	Bán buôn nhiên liệu rắn, lỏng, khí và các sản phẩm liên quan <i>Wholesale of solid, liquid and gaseous fuels and related products</i> Chi tiết/ Detail: - Bán buôn dầu thô/ <i>Wholesale of crude oil;</i> Bán buôn xăng dầu và các sản phẩm liên quan/ <i>Wholesale of petroleum and related products.</i>	4661
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khác liên quan đến vận tải <i>Other transportation support activities</i> Chi tiết: Giao nhận kho vận quốc tế <i>Detail: International freight forwarding</i>	Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khác liên quan đến vận tải <i>Other transportation support activities</i> Chi tiết/Detail: - Dịch vụ đại lý, giao nhận vận chuyển; <i>Shipping agency/freight forwarding services</i> - Logistics; <i>Logistics activities</i> - Dịch vụ hỗ trợ khác liên quan đến vận tải chưa được phân vào đâu. <i>Other transportation support activities n.e.c;</i> - Đại lý vận tải biển và môi giới hàng hải; <i>Shipping agents and marine brokers;</i>	5229

II. Hội đồng quản trị trình ĐHĐCĐ phê duyệt/BOD submits to AGSM for approval:

Với nhu cầu và thủ tục điều chỉnh ngành nghề kinh doanh như trên, Hội đồng quản trị kính trình ĐHĐCĐ phê duyệt các nội dung sau: *With the needs and procedures for adjusting business lines as above, BOD would like to submit to AGSM for approval the following contents:*

1. Phê duyệt việc điều chỉnh ngành nghề kinh doanh của Công ty theo nội dung đề xuất tại phần I nêu trên/ *Approve to adjust the business line of the Company according to the content in Part I mentioned above.*
2. Phê duyệt việc sửa nội dung tương ứng trong Điều lệ Công ty theo đúng quy định của pháp luật hiện hành.

Approving the amendment of the corresponding content in the Company's Charter in accordance with the provisions of current law.

3. Đại Hội Đồng Cổ Đông giao người đại diện theo pháp luật và/hoặc Chủ tịch Hội đồng quản trị của Công ty tổ chức việc chuẩn bị hồ sơ, tiến hành các thủ tục pháp lý cần thiết để thực hiện việc thay đổi nội dung đăng ký doanh nghiệp liên quan đến các nội dung nêu trên và thực hiện các thủ tục cần thiết khác tại cơ quan đăng ký kinh doanh.

AGSM assigns the legal representative and/or the Chairman of the Board of Directors of the Company to organize the preparation of documents and carry out necessary legal procedures to make changes business registration related to the above contents and carry out other necessary procedures at the business registration office.

Kính báo cáo Quý cổ đông xem xét, phê duyệt!

Respectfully proposed to the Shareholders for consideration and approval!

Recipients:

- As above;
- Archives: VT.

T/M HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Chairman



Đặng Lưu Dũng

T.C.P.
★

Hà Nội, ngày 23 tháng 09 năm 2021
Hanoi, 23 September 2021

**PHIẾU XIN Ý KIẾN CỔ ĐÔNG BẰNG VĂN BẢN/
REQUEST LETTER FOR SHAREHOLDERS' OPINION IN WRITING**

I. THÔNG TIN VỀ CÔNG TY/COMPANY INFORMATION:

Tên Công ty : **CÔNG TY CỔ PHẦN VINAFCO**
Company Name : **VINAFCO JOINT-STOCK CORPORATION**
Trụ sở chính : Thôn Tụ Khoát, Xã Ngũ Hiệp, Huyện Thanh Trì, Thành phố Hà Nội.
Headquarter : *Tu Khoat Village, Ngu Hiep Commune, Thanh Tri District, Hanoi.*
Điện thoại/ Phone : (024) 37685775 Fax/Fax : (024) 37684465
Mã số doanh nghiệp/ Business code : 0100108504
Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hà Nội cấp lần đầu ngày 12/02/2001.
The enterprise registration certificate was issued by Hanoi Planning and Investment Department for the first time on February 12, 2001.

II. THÔNG TIN VỀ CỔ ĐÔNG/SHAREHOLDERS'S INFORMATION:

Tên cổ đông/Shareholder Name:
Mã cổ đông Shareholder Code:
Địa chỉ/Address:.....
Số CMND/hoặc số Hộ chiếu/hoặc số GCNĐKDN/ID/Passport number/or Registration Certificate:.....
Số lượng cổ phần sở hữu (hoặc đại diện) đến ngày 22/9/2021/Number of shares owned (or represented) by 22/9/2021:
Số phiếu biểu quyết tương ứng với số cổ phần sở hữu (hoặc đại diện) Number of votes corresponding to the number of shares owned (or represented):

III. MỤC ĐÍCH VIỆC XIN Ý KIẾN CỔ ĐÔNG:

PURPOSE OF REQUEST SHAREHOLDER'S OPINION:

Xin ý kiến cổ đông bằng văn bản để thông qua các vấn đề sau/Request shareholder's opinion in writing to approve the following issues:

Thông qua việc điều chỉnh ngành nghề đăng ký kinh doanh của công ty và sửa đổi nội dung tương ứng trong Điều lệ của công ty.

Approve the adjustment of the company's registered business lines and amend the corresponding content in the company's charter.

VINAFCO JOINT-STOCK CORPORATION

Tu Khoat Village – Ngu Hiep Commune – Thanh Tri District - Hanoi Tel: (84 - 4) 3768 5775 Fax: (84 - 4) 3768 4465
Email: info@vinafco.com.vn Website: www.vinafco.com.vn

IV. NỘI DUNG XIN Ý KIẾN CỔ ĐÔNG

CONTENTS TO REQUEST SHAREHOLDERS' OPINION:

Với nhu cầu và thủ tục điều chỉnh ngành nghề kinh doanh như trên, Hội đồng quản trị kính trình ĐHĐCĐ phê duyệt các nội dung sau:

With the needs and procedures for adjusting business lines as above, BOD would like to submit to AGSM for approval the following contents:

1. Phê duyệt việc điều chỉnh ngành nghề kinh doanh của Công ty theo nội dung đề xuất tại phần I Tờ trình của Hội đồng quản trị số 053/2021/TT-ĐHĐCĐ ngày 23 tháng 09 năm 2021./ *Approve to adjust the business lines of the Company according to the content in Part I of the Submission of BOD No 053/2021/TT-ĐHĐCĐ dated 23/9/2021.*
2. Phê duyệt việc sửa nội dung tương ứng trong Điều lệ Công ty theo đúng quy định của pháp luật hiện hành.

Approving the amendment of the corresponding content in the Company's Charter in accordance with the provisions of current law.

3. Đại Hội Đồng Cổ Đông giao người đại diện theo pháp luật và/hoặc Chủ tịch Hội đồng quản trị của Công ty tổ chức việc chuẩn bị hồ sơ, tiến hành các thủ tục pháp lý cần thiết để thực hiện việc thay đổi nội dung đăng ký doanh nghiệp liên quan đến các nội dung nêu trên và thực hiện các thủ tục cần thiết khác tại cơ quan đăng ký kinh doanh.

AGSM assigns the legal representative and/or the Chairman of the Board of Directors of the Company to organize the preparation of documents and carry out necessary legal procedures to make changes business registration related to the above contents and carry out other necessary procedures at the business registration office.

V. Ý KIẾN BIỂU QUYẾT CỦA CỔ ĐÔNG/

THE VOTE OPINION OF SHAREHOLDERS:

1. Phê duyệt việc điều chỉnh ngành nghề kinh doanh của Công ty theo nội dung đề xuất tại phần I Tờ trình Hội đồng quản trị số 053/2021/TT-ĐHĐCĐ ngày 23 tháng 09 năm 2021/ *Approve to adjust the business line of the Company according to the content in Part I of the Submission of BOD No 053/2021/TT-ĐHĐCĐ dated 23/9/2021.*

Tán thành/
Agree

Không tán thành/
Disagree

Không có ý kiến
No opinion

VINAFCO JOINT-STOCK CORPORATION

Tu Khoat Village – Ngu Hiep Commune – Thanh Tri District - Hanoi Tel: (84 - 4) 3768 5775 Fax: (84 - 4) 3768 4465
Email: info@vinafco.com.vn Website: www.vinafco.com.vn

2. Phê duyệt việc sửa nội dung tương ứng trong Điều lệ Công ty theo đúng quy định của pháp luật hiện hành.

Approving the amendment of the corresponding content in the Company's Charter in accordance with the provisions of current law.

Tán thành/
Agree

Không tán thành/
Disagree

Không có ý kiến
No opinion

3. Đại Hội Đồng Cổ Đông giao người đại diện theo pháp luật và/hoặc Chủ tịch Hội đồng quản trị của Công ty tổ chức việc chuẩn bị hồ sơ, tiến hành các thủ tục pháp lý cần thiết để thực hiện việc thay đổi nội dung đăng ký doanh nghiệp liên quan đến các nội dung nêu trên và thực hiện các thủ tục cần thiết khác tại cơ quan đăng ký kinh doanh.

AGSM assigns the legal representative and/or the Chairman of the Board of Directors of the Company to organize the preparation of documents and carry out necessary legal procedures to make changes business registration related to the above contents and carry out other necessary procedures at the business registration office.

Tán thành/
Agree

Không tán thành/
Disagree

Không có ý kiến
No opinion

Ngày tháng năm 2021

Cổ đông/Shareholder

(Ký tên và ghi rõ họ tên, chữ ký của người đại diện hợp pháp và đóng dấu công ty (nếu cổ đông là tổ chức)/Sign, full name, the signature of the legal representative and seal (for entity))

VINAFCO JOINT-STOCK CORPORATION

Tu Khoat Village – Ngu Hiep Commune – Thanh Tri District - Hanoi Tel: (84 - 4) 3768 5775 Fax: (84 - 4) 3768 4465
Email: info@vinafco.com.vn Website: www.vinafco.com.vn



VI. THỜI HẠN GỬI PHIẾU Ý KIẾN/DEADLINE FOR SEND OPINION:

Đề nghị Quý vị cổ đông gửi phiếu ý kiến đã được trả lời trong phong bì dán kín (*sau khi cổ đông đã đánh dấu chọn*) về chi trụ sở Công ty **chậm nhất vào ngày 12/10/2021** (tính theo dấu bưu điện hoặc giao trực tiếp), theo địa chỉ sau:

Shareholders is kindly requested to send this letter in a sealed envelope (after the shareholder has ticked) to the Company's head office no later than 12/10/2021 (based on postmarked or hand delivery), at the following address:

CÔNG TY CỔ PHẦN VINAFCO, Thôn Tụ Khoát, Xã Ngũ Hiệp, Huyện Thanh Trì, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.

VINAFCO JOINT-STOCK CORPORATION, Tu Khoat Village, Ngu Hiep Commune, Thanh Tri District, Hanoi, Vietnam.

Điện thoại/Phone: (024) 37685775

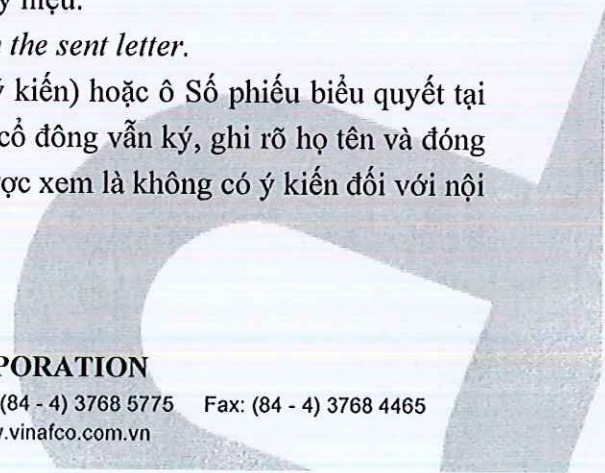
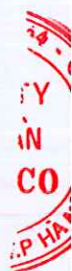
Fax/Fax: (024) 37684465

LƯU Ý/NOTE:

- Quý vị Cổ đông lựa chọn và đánh dấu (✓) vào một trong ba ý kiến: **Tán thành, Không tán thành** hoặc **Không có ý kiến** theo hướng dẫn và gửi về Công ty đúng thời gian quy định./Shareholders select and mark (✓) only one of three opinions: **Agree, Disagree or No opinion** according to the instructions and send to the Company on time.
- Phiếu biểu quyết không hợp lệ khi thuộc một trong các trường hợp sau/Voting is invalid in one of the following cases::
 - (i) đánh dấu vào từ 2 ô trở lên tại vấn đề cần lấy ý kiến thì phần biểu quyết tại vấn đề đó không hợp lệ; /Tick two or more boxes at the same item, the vote on that item is not valid;
 - (ii) không có chữ ký (nếu là cổ đông cá nhân), không có chữ ký của người đại diện hợp pháp và đóng dấu (nếu là cổ đông tổ chức); Without signature (for individual), without the signature of the legal representative and seal (for entity);
 - (iii) phong bì đã bị mở trước khi kiểm phiếu; the envelope was opened before official counting vote;
 - (iv) gửi về Công ty sau thời hạn quy định; sent to the Company after the deadline;
 - (v) phiếu bị sửa chữa, tẩy xóa, đánh dấu thêm ký hiệu.
There is any correction, erasure, marking in the sent letter.
- Khi cả 3 ô (tán thành, không tán thành, không có ý kiến) hoặc ô Số phiếu biểu quyết tại vấn đề cần lấy ý kiến không được đánh dấu nhưng cổ đông vẫn ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu (nếu là tổ chức) vào Phiếu xin ý kiến này thì được xem là không có ý kiến đối với nội dung tương ứng.

VINAFCO JOINT-STOCK CORPORATION

Tu Khoat Village – Ngu Hiep Commune – Thanh Tri District - Hanoi Tel: (84 - 4) 3768 5775 Fax: (84 - 4) 3768 4465
Email: info@vinafco.com.vn Website: www.vinafco.com.vn



If all 3 boxes (Agree, Disagree or No opinion) or box – number of votes are not marked but the shareholders still signed, wrote their full name and sealed (for entity) on the sent letter, it will be considered that shareholder having no opinion on the relevant item.

Trân trọng cảm ơn!
Sincerely thank you!

Hà Nội, ngày 23 tháng 9 năm 2021

**T/M HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH/CHAIRMAN**

**NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT
TỔNG GIÁM ĐỐC/GENERAL DIRECTOR**



ĐẶNG LƯU DŨNG

PHẠM THỊ LAN HƯƠNG



VINAFCO JOINT-STOCK CORPORATION

Tu Khoat Village – Ngu Hiep Commune – Thanh Tri District - Hanoi Tel: (84 - 4) 3768 5775 Fax: (84 - 4) 3768 4465
Email: info@vinafco.com.vn Website: www.vinafco.com.vn



No: 02/2021/NQ-ĐHĐCĐ

Ha Noi ,.....,2021

**RESOLUTION DRAFT
GENERAL SHAREHOLDERS MEETING**

GENERAL SHAREHOLDERS VINAFCO JOINT-STOCK CORPORATION

- Pursuant to the Law on enterprise and its guiding documents;
- Pursuant to the Charter of Vinafcó Joint-Stock Corporation.

RESOLUTION

Article 1: Adjustment of the Company's registered business lines as follows:

1.1. Add the following business lines:

No	Business lines	Code
1	Packing service	8292
2	Service activities that directly support water transport	5222
3	Retail sale of motor fuel in specialized stores	4730
4	Road passenger transport other	4932
5	Management consulting activities	7020
6	Market research and opinion polls Detail: Market research	7320
7	Commission agents, brokers and auction agents Details: - Activities of commission agents involved in the sale of goods - Activities of brokers involved in buying and selling goods	4610
8	Leasing machines, equipment and other tangible equipment without operator Details: - Renting and operational leasing of agricultural and forestry machinery and equipment without operator; - Renting and operational leasing of construction and civil-engineering machinery and equipment without operator	7730



	- Renting and operational leasing of office machinery and equipment (including computers) without operator.	
--	---	--

1.2. Removing the following lines of business:

No.	Business lines	Code
1	Agency, intermediary, auction Details: - Agent for buying, selling, consigning goods; - Shipping agents and marine brokers; - Cargo transportation agency.	4610
2	Leasing machines, equipment and other tangible equipment Details: - Leasing agriculture machines and equipment, forestry machines and equipment; - Leasing construction machines, equipment; - Leasing office equipment (including computer).	7730

1.3. Name of the lines of business as amended details

No.	Business lines	Code
1	Wholesale of solid, liquid and gaseous fuels and related products Detail: - Wholesale of crude oil; - Wholesale of petroleum and related products.	4661
2	Other transportation support activities Detail: - Shipping agency/freight forwarding services - Logistics activities - Other transportation support activities n.e.c; - Shipping agents and marine brokers.	5229



Article 2: Amendment of the company's charter

In accordance with the above changes, the General Meeting of Shareholders decided to amend the Charter in accordance with the provisions of current law.

Article 3: Assignment

The General Meeting of Shareholders assigns the legal representative and/or the Chairman of the Board of Directors of the Company to organize the preparation of documents and carry out necessary legal procedures to make changes business registration related to the above contents and carry out other necessary procedures at the business registration office.

Article 4: Effect and enforcement

This Resolution is made into two (02) originals in Vietnamese and two (02) originals in English, having the same legal validity. One copy is to be submitted to the business registration office.

This Resolution takes effect from the date of signing. The legal representative of the Company, the Board of Directors and all relevant departments are responsible for implementing this Resolution.

**ON BEHALF OF GENERAL MEETING
OF SHAREHOLDERS**

**DANG LUU DUNG
CHAIRMAN OF BOARD OF
DIRECTOR**





CÔNG TY CỔ PHẦN VINAFCO

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: 02/2021/NQ-ĐHĐCĐ

Hà Nội, ngày ___ tháng ___ năm 2021

**DỰ THẢO NGHỊ QUYẾT
ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG CÔNG TY CỔ PHẦN VINAFCO**

Căn cứ:

- Pháp luật Việt Nam;
- Điều Lệ Công ty Cổ phần Vinafco.

**ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG
CÔNG TY CỔ PHẦN VINAFCO**

QUYẾT NGHỊ

ĐIỀU 1. ĐIỀU CHỈNH NGÀNH NGHỀ KINH DOANH CỦA CÔNG TY

1.1. Bổ sung ngành, nghề kinh doanh sau:

STT	Tên ngành, nghề kinh doanh được bổ sung	Mã ngành
1.	Dịch vụ đóng gói	8292
2.	Hoạt động dịch vụ hỗ trợ trực tiếp cho vận tải đường thủy	5222
3.	Bán lẻ nhiên liệu động cơ trong các cửa hàng chuyên doanh	4730
4.	Vận tải hành khách đường bộ khác	4932
5.	Hoạt động tư vấn quản lý	7020
6.	Nghiên cứu thị trường và thăm dò dư luận <i>Chi tiết: Nghiên cứu thị trường</i>	7320
7.	Đại lý, môi giới, đấu giá hàng hóa <i>Chi tiết: Đại lý bán hàng hóa; Môi giới mua bán hàng hóa.</i>	4610
8.	Cho thuê máy móc, thiết bị và đồ dùng hữu hình khác không kèm người điều khiển <i>Chi tiết: Cho thuê máy móc, thiết bị nông, lâm nghiệp không kèm người điều khiển; Cho thuê máy móc, thiết bị xây dựng không kèm người điều khiển; Cho thuê máy móc, thiết bị văn phòng (kể cả máy vi tính) không kèm người điều khiển.</i>	7730

1.2. Bỏ ngành, nghề kinh doanh sau:



STT	Tên ngành, nghề kinh doanh được bỏ khỏi danh sách đã đăng ký	Mã ngành
1.	Đại lý, môi giới, đấu giá <i>Chi tiết: Đại lý mua, bán, ký gửi hàng hóa; Đại lý vận tải biển và môi giới hàng hải; Đại lý vận tải hàng hóa.</i>	4610
2.	Cho thuê máy móc, thiết bị và đồ dùng hữu hình khác <i>Chi tiết: Cho thuê máy móc, thiết bị nông, lâm nghiệp; Cho thuê máy móc, thiết bị xây dựng; Cho thuê máy móc, thiết bị văn phòng (kể cả máy vi tính);</i>	7730

1.3. Sửa đổi chi tiết ngành, nghề kinh doanh sau:

STT	Tên ngành, nghề kinh doanh được sửa đổi chi tiết	Mã ngành
1.	Bán buôn nhiên liệu rắn, lỏng, khí và các sản phẩm liên quan <i>Chi tiết: Bán buôn dầu thô; Bán buôn xăng dầu và các sản phẩm liên quan.</i>	4661
2.	Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khác liên quan đến vận tải <i>Chi tiết: Dịch vụ đại lý, giao nhận vận chuyển; Logistics; Dịch vụ hỗ trợ khác liên quan đến vận tải chưa được phân vào đâu; Đại lý vận tải biển và môi giới hàng hải.</i>	5229

ĐIỀU 2. SỬA ĐỔI ĐIỀU LỆ CỦA CÔNG TY

Để phù hợp với các thay đổi nêu trên, Đại Hội Đồng Cổ Đông quyết định sửa Điều lệ theo đúng quy định của pháp luật hiện hành.

ĐIỀU 3. GIAO NHIỆM VỤ

Đại Hội Đồng Cổ Đông giao người đại diện theo pháp luật và/hoặc Chủ tịch Hội đồng quản trị của Công ty tổ chức việc chuẩn bị hồ sơ, tiến hành các thủ tục pháp lý cần thiết để thực hiện việc thay đổi nội dung đăng ký doanh nghiệp liên quan đến các nội dung nêu trên và thực hiện các thủ tục cần thiết khác tại cơ quan đăng ký kinh doanh.

ĐIỀU 4. HIỆU LỰC VÀ THI HÀNH

Nghị Quyết này được lập thành hai (02) bản gốc bằng tiếng Việt hai (02) bản gốc bằng tiếng Anh, có giá trị pháp lý như nhau. Một bản dùng để nộp cho cơ quan đăng ký kinh doanh.

Nghị Quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký. Người đại diện theo pháp luật của Công Ty, Hội Đồng Quản Trị và tất cả các phòng, ban liên quan có trách nhiệm thực hiện Nghị Quyết này.

THAY MẶT ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG

ĐẶNG LƯU DŨNG
Chủ tịch Hội đồng Quản trị